

CTF Life  
周大福人壽

# 「尊尚」

## 定期寿险计划

人寿+ 系列



浏览电子版



# 「尊尚」定期寿险计划

能拥有卓越的事业与成就，全赖您的努力与智慧。然而我们必须同时策划未来，即使面对突如其来的转变，亦能确保下一代的优越生活以至悉心建立的业务获得保护。周大福人寿为您诚意推出「尊尚」定期寿险计划，为您提供充裕的人寿保障，更能同时配合您人生不同阶段的需要。

## 终身寿险保障 一世安心

「尊尚」定期寿险计划为18-65岁人士而设，提供人寿保障至100岁。倘若受保人不幸身故，家人可获得相等于投保额的身故赔偿<sup>1</sup>。

## 优惠保费 奖励健康生活

我们明白要保持健康身体是需要耐心经营。「尊尚」定期寿险计划特设优惠保费率以奖励拥有健康及良好生活方式的客户，详情请向您的理财顾问查询。

## 均衡保费 倍添轻松

「尊尚」定期寿险计划之首10个保单年度或首20个保单年度保费固定不变，让你根据个人理财计划更容易掌握支出预算。其后之保费<sup>2</sup>将会每年按照受保人已届的年龄调整。无论受保人的健康状况如何，「尊尚」定期寿险计划均会为您提供人寿保障至100岁。

## 预支身故赔偿 应付突发开支

如受保人不幸被确诊并证明由该确诊及证明日起计只有十二个月或以下之生存时间，将可获给付预支身故赔偿<sup>3</sup>，金额相等于投保额的75%<sup>3</sup>，或1,000,000美元（美元保单适用）/ 8,000,000港元（港元保单适用），以较低者为准，让您和家人轻松应付突如其来的开支<sup>4</sup>。

## 免费环球紧急支援 为您提供即时援助

您只要投保「尊尚」定期寿险计划，无论身在何地，都可享有特别为尊贵客户而设的24小时免费环球紧急支援服务，为您提供紧急支援。

「尊尚」定期寿险计划精简，一经成功投保，便能获享终身寿险保障，一世安心。而您亦可安心继续发展事业及业务，无忧地创造丰盛未来。

欲知更多详情，请联络您的理财顾问或致电周大福人寿客户服务热线 2866 8898 或策略伙伴服务热线 3192 8333（仅限于周大福人寿之策略伙伴的查询）或浏览本公司的网页 [www.ctflife.com.hk](http://www.ctflife.com.hk)。

本文件的产品资料不包含本计划的完整条款，有关完整条款载于保单文件中。

本计划可作为独立保单而毋须捆绑式地与其他种类的保险产品一并购买。敬请务须参阅有关本计划之主要产品推销刊物、保单条款及由阁下的持牌保险中介人所陈述之说明文件以全面了解关于以上定义、收费、产品特点、不保事项及赔偿给付条件等之详情及完整条款及细则。

1. 我们将从投保额中扣除受保人死亡时之保单年度已到期的全年保费中的任何尚未缴付之保费余额。身故赔偿须扣除「尊尚」定期寿险计划下已付或应付的预支身故赔偿（如有）。
2. 保费会于首10或20年保证维持不变；其后将每年根据当年的年岁作出调整而保费率并非保证。
3. 受保人需提供医生证明由该确诊及证明日起计只有十二个月或以下之生存时间方可获预支身故赔偿。预支身故赔偿将于受保人身故时从身故赔偿中扣减。
4. 不论我们所承保受保人的寿命并拥有与「尊尚」定期寿险计划相同基本计划名称之保单的数量，我们会给您下列较少的一项：此计划的总保额的75%或1,000,000美元（美元保单适用）/ 8,000,000港元（港元保单适用）。



## 重要提示

### 1. 冷静期权益

阁下如欲行使冷静期权益，可以书面通知我们取消已购买的保单，并取回已缴保费及保费征费。有关书面通知必须由阁下签署，并于紧接保单或冷静期通知书交付予阁下或阁下的指定代表之日起计的21个日历日内（以较早者为准），呈交至我们位于九龙观塘海滨道123号绿景NEO大厦7楼的办事处。冷静期通知书应说明保单已备妥，并列明冷静期的届满日期。

### 2. 主要产品风险

#### i. 保费调整

于首10个保单年度或首20个保单年度完结后，保费将根据受保人已届的年龄而于每年调整，而费率\*将由本公司于续约时厘定。

\* 费率会因以下因素而影响，包括但不限于过去的索偿纪录、利率、持续率和费用。

本公司将于续保前不少于30日预先以书面通知阁下有关之保费金额。

若您以书面通知我们不欲接受有关调整，本保单之基本计划则会在我们上述书面通知的日期后第一个保费到期日自动终止（效果与保单退保相同），而您亦会因此失去此计划下之所有保障。

#### ii. 保单终止

在下列情况下，本公司有权在保障期结束前终止阁下的计划：

- 应缴之保费在31日的宽限期结束当日仍然未缴清。

以上为保单终止的主要项目，有关保单终止的完整列表请参阅保单条款。

#### iii. 通胀风险

当阁下查阅利益说明表的各项价值时，请注意由于通货膨胀，未来生活的成本可能会比现时较高。在该等情况下，即使本公司完成所有其保单下的合同义务，阁下可能获得比实质价值少。

### 3. 其他主要产品风险

- 「尊尚」定期寿险计划以美元或港元为保单货币。阁下可选择以港元或保单货币支付保费。阁下可于投保时指定保单货币，但保单一经发出，阁下便不能更改保单货币。

若阁下以保单货币以外的其他货币支付保费，本公司会以其参考市场汇率后不时决定的当时的汇率，将有关保费兑换为保单货币。本公司将以港元或应阁下要求以保单货币发放所有本保单应付的款项。若本公司以保单货币以外的其他货币向阁下发放款项，该等款项亦将按本公司参考市场汇率后不时决定的当时的汇率兑换。兑换货币存在外币汇兑风险。

- 「尊尚」定期寿险计划是由本公司发出的保单，阁下的保单利益受本公司的信贷风险影响。

此文件乃资料摘要，仅供参考之用，绝不构成财务、投资、税务或任何形式的意见。如有需要，请向独立专业人士寻求建议。请参阅计划的条款及细则以获取更多资料。

此文件只适宜于香港分发，不应被诠释为在香港以外地区提供本公司的任何产品，或就其作出要约或招揽。如在香港境外之任何司法管辖区的法律下提供或出售或游说购买任何周大福人寿保险有限公司的产品属违法，周大福人寿保险有限公司在此声明无意在该司法管辖区提供或出售或游说购买该产品。

非保单的立约人（包括但不限于受保人及受益人）不享有执行保单任何条款的权利。《合约（第三者权利）条例》不适用于保单及以保单为依据而签发的任何文件。

# 寿险计划保单产品宣传单张附录 -

## I. 海外账户税收合规法案

根据美国《海外账户税收合规法案》(FATCA) [《海外账户税收合规法案》]，海外金融机构 (FFI) (「海外金融机构」) 必须向美国税务局 (IRS) (「美国税务局」) 报告关于在美国境外持有该外国金融机构账户的美国人士的若干资料，并获得其同意由海外金融机构将有关资料转移至美国税务局。如有海外金融机构不签署或不同意遵守其与美国税务局就《海外账户税收合规法案》签订的协议 (「海外金融机构协议」) 及/或未获豁免此安排 (称为「非参与协议的海外金融机构」)，则其所有来自美国 (初期包括股息、利息及某些衍生金融工具缴款) 的「可预扣款项」(其定义与《海外账户税收合规法案》所定义者相同) 将面临百分之三十的预扣税 (「《海外账户税收合规法案》预扣税」)。

美国和香港已正式签订一项跨政府协议 (IGA) (「跨政府协议」)，以促进香港各金融机构遵守《海外账户税收合规法案》，并为香港各海外金融机构营造一个框架，以利用简易尽职审查程序，(一) 识别美国身份标记、(二) 向其美国保单持有人寻求同意作出披露，及 (三) 向美国税务局报告该等保单持有人的相关税务资料。

《海外账户税收合规法案》适用于周大福人寿保险有限公司 (「本公司」) 及此保单。本公司是参与协议的海外金融机构。本公司致力于遵守《海外账户税收合规法案》。故此，本公司要求阁下：

- (i) 向本公司提供若干资料，包括 (如适用) 阁下的美国身份识别资料 (如姓名、地址、美国联邦纳税人识别号码等)；及
- (ii) 同意本公司向美国税务局报告此等资料和阁下的账户资料 (如账户余额、利息、红利收入和提取的款项)。

如果阁下未能履行该等责任 (称为「不合规账户持有人」)，本公司必须向美国税务局报告包括账户结余、收支总额和该等拒绝披露资料的美国账户数目的「综合资料」。

本公司在某些情况下可能必须将《海外账户税收合规法案》预扣税强制加于其从阁下的保单所作出的付款或保单所收到的款项。目前，本公司只在下列情况可能必须采取上述行动：

- (i) 如果香港税务局未能与美国税务局根据跨政府协议 (及香港和美国签订的相关税务资料交换协定) 交换资料，则本公司可能必须从阁下的保单所收到的可预扣款项扣减和扣起《海外账户税收合规法案》预扣税，并将该预扣税汇至美国税务局；及
- (ii) 如果阁下 (或任何其他账户持有人) 是一间非参与协议的海外金融机构，则本公司可能必须从阁下的保单所收到的可预扣款项扣减和扣起《海外账户税收合规法案》预扣税，并将该预扣税汇至美国税务局。

就《海外账户税收合规法案》可能对阁下的保单可能带来的影响，阁下应该寻求独立专业意见。

## II. 共同汇报标准

香港已设立了法律架构实施自动交换财务帐户资料 (「自动交换资料」)，以容许税务机构之间交换财务资料。作为法例下的一间申报财务机构，本公司须收集并向香港特别行政区税务局申报保单持有人及受益人的若干资料，让税务局得以与保单持有人及受益人作为税务居民或所属的该等已与香港签订了自动交换资料协议的其他司法管辖区的税务机构交换该等资料。如有保单持有人或受益人未能按要求提供所需资料，本公司保留权利采取其认为必须之行动以履行其在法例下的责任。

# CTF Life

## 周大福人壽

周大福人壽保險有限公司  
(于百慕達注册成立之有限公司)

MKT/PM/0319/GSC/2407